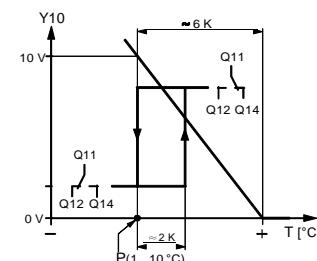
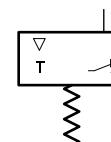


TFL 611: Монитор защиты от замерзания с аналоговым управлением и капиллярным датчиком



TFL611F*01



Как повышается энергетическая эффективность

Задача управления, мониторинг большой площади из компонентов системы с активным капиллярным датчиком

Характеристики

- Регистрация минимальных температур, которые наблюдаются на расстоянии по меньшей мере 250 мм в любом положении вдоль капиллярной трубы.
- Используется на воздушной стороне в устройствах вентиляции и кондиционирования воздуха, где необходимо предпринять защитные меры от замерзания.
- Активный капиллярный датчик для измерения минимальных температур в диапазоне 0...15 °C.
- Заполненная паром капиллярная трубка и мембранный система.
- Регулируемая точка замерзания.
- Функция пуска.
- ЖК и 7-сегментный экран.
- Самоконтроль датчика линии

Технические данные

Источник питания

Источник питания ¹⁾	24 V~, 10/-20%
потребляемая мощность	< 6.6 VA
частота	50...60 Hz

Параметры

Диапазон измерения	0...15 °C
Диапазон установки	1...10 °C
Точка регулировки	5 °C
Погрешность точки регулировки	± 1 K
Разница переключения	Прибл. 2 K
Температура для	
капиллярной трубы	< 110 °C
Постоянная времени в	
неподвижном воздухе	Прибл. 90 с
постоянная времени	
в воздушном потоке	< 40 с
Длина реакции в	
капиллярной трубке	мин. 250 mm

Входы/Выходы

Допустимая длина кабеля	300 м с 1,5 mm ²
Аналоговый вход	Клапанное управление для кламмы Y 0...10 V
	Ток <0.1mA
Аналоговые выходы	Температура датчика для кламмы В 0...10 V ≈ 0...15 °C
	Клапанное управление для кламмы Y10 0...10 V
	Ток ±1 mA
Беспотенциальные выходы реле (кламмы Q)	Мин. коммутирующая способность 12 V~/=, 100 mA Макс. коммутирующая способность 250 V~, 6(2) A; 24 V=, 6 A

Внешние условия

Эксплуатация	Влажность (без образования конденсата) < 85% отн. вл.
	Температура -15...55 °C
Хранение и транспортировка	Влажность (без образования конденсата) < 95% отн. вл.
	Температура -25...65 °C

Конструкция

Пружинные клеммы	Макс. 2 × 1.5 mm ² или 1 × 2.5 mm ² Мин. 0.25 mm ²
Кабельный ввод	Зажим M16 для кабеля диаметром 5...10 mm
Класс защиты ²⁾	I
Корпус	PA,серебристо-серый (RAL 7001)



¹⁾ SELV/PELV: Безопасное сверхнизкое напряжение / Защищенный сверхнизким напряжением

²⁾ Заземление не требуется

Крышка корпуса	PC, прозрачный
Колпачок	ABS, Светло-серый (RAL 7035)
Капиллярная трубка	Медь

Стандарты и директивы

Сопротивление вибрации	EN 60721-3-3 (класс 3M2)
Тип защиты	IP 42 (EN 60730)
Эксплуатация согласно IEC 721-3-3 Класс 3K5	
Хранение и транспортировка согласно IEC 721-3-2	Класс 2K3
Директива RoHS 2011/65/EU	EN 50581
Директива EMC 2004/108/EC	EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3
Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC	EN 60730-1, EN60730-2-9

Обзор моделей

Модель	Описание	Вес
TFL611F201	Монитор защиты от замерзания с аналоговым управлением ; -15...50 °C; капиллярная трубка длиной 2m	0.34 kg
TFL611F601	Монитор защиты от замерзания с аналоговым управлением; -15...50 °C; Капиллярная трубка длиной 6m	0.41 kg

Аксессуары

Модель	Описание
0292146001	Комплект соединительной части воздуховода включает 5 креплений капиллярной трубы , 1 фланец с регулировкой по глубине
0303167000	Пять креплений для капиллярной трубы
0374534001	Фланец с регулировкой по глубине

Назначение

Этот продукт подходит только для работ предусмотренных производителем, как описано в разделе "гидродинамическое описание операции".

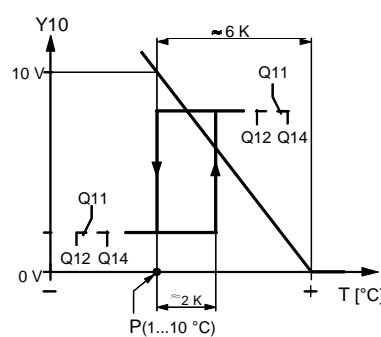
Продукт должен быть установлен в соответствии с документацией. Изменение или преобразование продукта не допустимо.

Описание работы

В мониторе защиты от замерзания используется заполненная капиллярная трубка и мембранный системой, чтобы захватить самую низкую температуру в любой точке вдоль участка капиллярной трубы длиной не менее 250 мм. Когда монитор правильно расположен в воздуховоде после теплообменника, он фиксирует самую низкую температуру, даже если существуют различные температурные слои воздуха. В процессе, давление пара в капиллярной трубке приводит в движение коробку диафрагмы. Индуктивная система измерения преобразует это движение в электрический сигнал, усиливает его в электронном виде и также генерирует 0 ... 10 в измеряемый сигнал (клетка B). TFL 611 ... выполняет свою задачу, используя три независимые функции:

1. Открывает клапан обогрева непрерывно в течение пропорционального диапазона регулирования.
2. Переключает вентиляторы с помощью своих контактов реле и закрывает заслонки.
3. Передает измеренную температуру на дальнейшую обработку.

Измерительный сигнал обрабатывается в мороз для функции мониторинга и управления клапаном. Около 6 Кельвина выше точки замерзания (P) сигнала от замерзания начинает возрастать.

Функциональная схема**Сокращения**

P	Точка замерзания (регулируемая)
T	Температура капиллярной трубы
Y10	Сигнал управления клапаном (при Y = 0 V)
Q11/12/14	Релейный выход (переключение) 230 V~

Функция запуска

Сигнал замерзания добавляется к управляющему сигналу клапана, соединенного с входным сигналом Y. Эффект от этого в том, что, прежде чем выходное реле переключается в положение "Замерзание" (Q11 / Q12), отопительный клапан полностью открыт с помощью выходного сигнала Y10. Это позволяет системе включения и выключения несколько раз переключаться при запуске, чтобы гарантировать, что самая низкая температура всегда обнаруживается в капиллярной трубке, температура коробки диафрагмы всегда должна быть выше температуры капиллярной трубы. Это выполняется с помощью регулируемого нагрева, который установлен в корпусе в, который держит температуру коробки диафрагмы более чем 15 ° С при температуре окружающей среды до - 15 ° С.

Режим работы

Есть три режима, которые могут быть выбраны:

Автоматический режим "Auto"

После выключения при замерзании, когда капиллярная температура повышается (> 2 K), выходное реле переключается автоматически- LY обратно в нормальное положение.

Ручной режим "Manu"

После отключения при замерзании, когда капиллярная температура повышается (> 2 K), выходное реле включается только, когда нажата внутренняя кнопка сброса или есть прерывание напряжения питания (возможно, с внешней кнопкой сброса).

Тестовый режим "Test"

В тестовом режиме, выходное реле вынуждено перейти в положение "Замерзание". На управление клапаном сигнал Y10 не влияет.

Когда устройство переключается обратно в ручной режим "Manu", положение замерзания поддерживается; оно должно быть удалено с помощью кнопки сброса.

Индикации и элементы управления

режимы работы

Устройство имеет различные режимы, которые позволяют производить различные настройки и корректировки в установке:

- "Auto" автоматический режим (нормальная установка)
- "Test" моделирование замерзания с помощью кнопки
- "Manual" функция

) Заметка
В "ручном" режиме, заданное значение может регулироваться только обученным квалифицированным персоналом.

Сокращения

(1) (2) (3) (4)	1 индикатор точки переключения	1 светодиод для релейного выхода
	2 дисплей	7 сегментный дисплей, двузначный, красный.
	3, 4 Кнопки	Для работы и программирования устройства и для переформирования сброса в ручном режиме

Конструкция

Монитор защиты от замерзания состоит из двух частей в пластиковом корпусе, нижнюю часть и крышку, и капиллярная трубка активна по всей длине. Крышка прикреплена к нижней части корпуса с помощью винта и может быть откручена. Корпус содержит: электронную схему, коробку диафрагмы с подогревом, элементы настройки, пластины и клеммы. Клеммы, установка элементов и установка доступны после снятия крышки. Кабели могут быть подключены в нижнюю часть корпуса. Монитор защиты от замерзания, предназначен как для настенного монтажа, без тестовых шлейфов или с ними , и для настенного монтажа с фланцем (для изоляции воздуховодов).

По проектированию и монтажу

Монитор должен быть поставлены с напряжением 24 В ~ Трансформатор для защитного сверхнизкого напряжения с отдельной обмоткой. Предохранители, выключатели и электропроводка должны быть подключены в соответствии с местными правилами.

Необходимо соблюдать допустимые длины кабелей. Если капилляр поврежден механически, или, если есть утечка где-то в системе диафрагмы,

Монитор защиты от замерзания должно обнаруживать низкую температуру и переходит в положение "Замерзание". То же самое относится и к сбою питания или сбоя важных электронных компонентов переключения.

В случае больших диаметров воздуховодов, мониторинг нагрева катушки могут быть выполнены с множеством PLE TFL 611 через:

- Последовательное соединение TFL 611 управления клапана Сигнальные выходы / входы
- Последовательное соединение TFL 611 контактов реле

) Заметка

Если контакты реле (Q11 / Q12 / Q14) эксплуатируются с низким напряжением ($U > 50 \text{ V}$), применяются следующие условия:

- Для настройки работы, устройство может быть открыто только квалифицированным электрикам, и цепь реле должна быть отключена от электроснабжения .
- В ручном режиме, внешняя кнопка должна быть установлена для функции сброса. (см. схему подключения)

Место установки

На теплой стороне нагревательной спирали (воздушный / водяной теплообменник).

Установка корпуса

Прямая установка

Установите корпус (с помощью встроенных установочных отверстий) на стенку нагревательной катушки. Защитите капиллярную трубку в вентиляционном отверстии протока поставляемой резиновой пробкой.,

Прямая установка с испытательной петлей для функционального теста

Установите корпус (с помощью встроенных установочных отверстий) на стенку нагревательной спирали, введя капиллярные трубы через отверстие в корпусе. Сформируйте тестовый цикл с капиллярной трубкой, а затем привести капиллярную трубку в воздуховод. Защитите капиллярную трубку в вентиляционном отверстии протока поставляемой резиновой пробкой. Этот способ будет непригоден, если температура окружающей среды на внешнем цикле испытаний может быть ниже, чем в точке измерения в воздуховоде. (Измерительный сигнал датчика всегда соответствует самой низкой температуре, это происходит на капиллярной трубке!)

С фланцем (см. аксессуары)

Подходит для воздуховодов с изоляцией до 70 мм. Установите фланец на стенке нагревательной спирали и привести капиллярную трубку через фланец в воздуховод.

Установка капиллярной трубы

Вытяните капиллярную трубку в обмотках на равномерном расстоянии по всей нагревательной спирали и закрепите ее с помощью фиксаторов на рейке на расстоянии около 50 мм. на рейке. Монтажные принадлежности (см дополнительные принадлежности).

! Повреждение

- Капиллярная трубка не должна иметь перегибов. Когда она согнута, радиус изгиба должен быть настолько большим, насколько это возможно.

Замечание по установке

Клеммы защищены от неправильного подключения для напряжений до 24 V ~. Но нет защиты против неправильного подключения 230 V ~ питающей сети.

Информация о вводе в эксплуатацию

Прилагаемые инструкции должны соблюдаться при вводе в эксплуатацию и настройка монитора замерзания. Корректировка датчика защиты от замерзания не требуется (заводская настройка 5K).

Тест функции вручную:

Работа датчика замерзания может быть проверена с помощью тестового цикла брызги смесь воды со льдом или лед, функция может быть смоделирована и таким образом, или установка может быть проверена также на морозе (на выключение функций).

Функциональный тест с помощью функциональной кнопки на устройстве:

Функция "frost test" реализуется в меню, то есть "frost" могут быть смоделированы с помощью этой функции и установки могут быть проверены в то же время и на морозе и (отключающей функции).

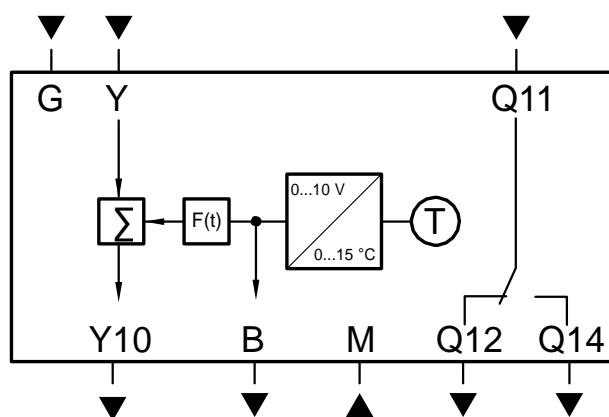
Параметры и настройки

Обозначения	Дисплей	Заводские настройки	Диапазон значений
Точка переключения	Sp	5 °C	1...10 °C
Режим работы	St	Автоматические	Автоматический (at) Ручной (hd)

Утилизация

При утилизации продукта, соблюдайте настоящее время применимые местные законы.
Более подробную информацию о материалах можно найти в Декларации по материалам и окружающей среды для данного продукта.

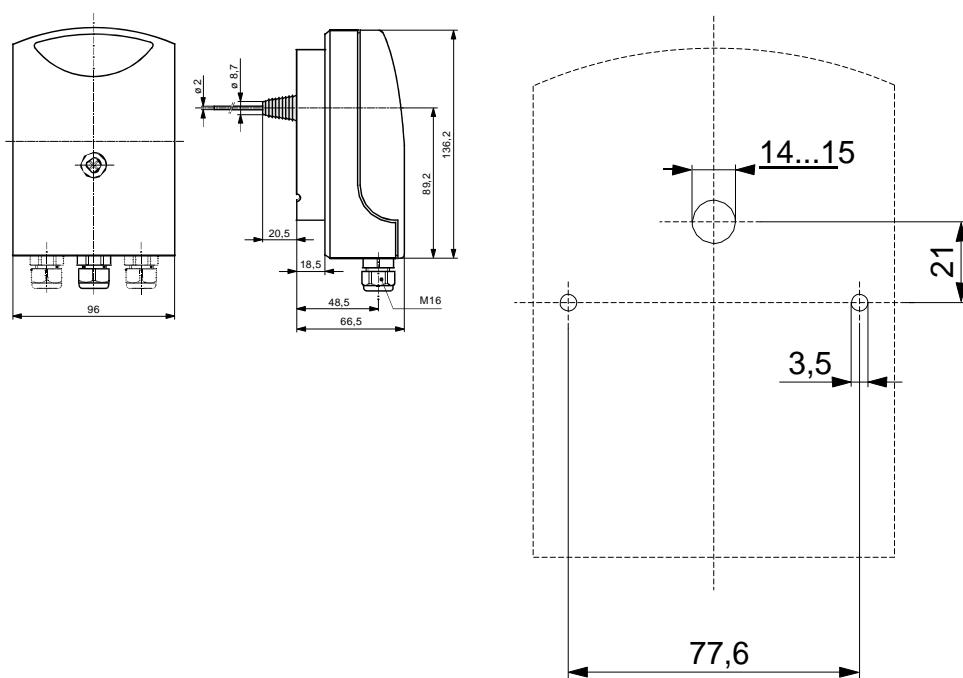
Схема подключения

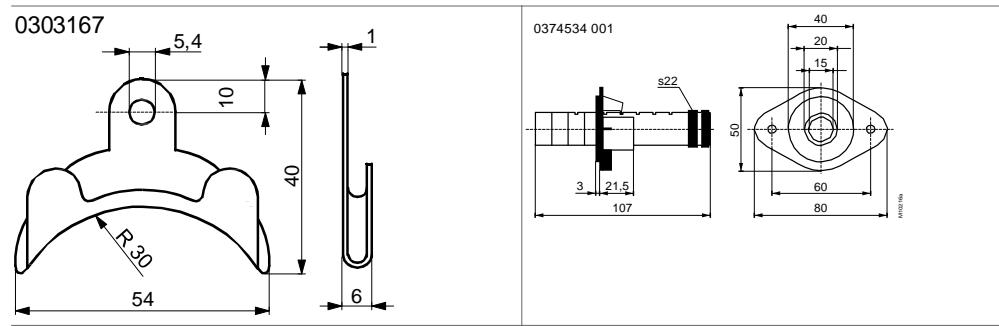


Обозначения

G	Напряжение системы ~ 24 V
M	Система нуль, измерения нулевой
B	Измеряющий выходной сигнал = 0...10 V \triangleq 0...15 °C
Y	Входной сигнал управления с контроллером для клапана = 0...10 V
Y10	Выходной сигнал для управления клапаном = 0...10 V
Q11, Q12, Q14	Контакты реле ~ 12...250 V Мин. 100 mA, макс. 6(2) А Реле контакты = 12...24 V Мин. 100 mA, макс. 6A

Размерный чертеж



Аксессуары

Fr. Sauter AG
Im Surinam 55
CH-4016 Basel
Tel. +41 61 - 695 55 55
www.sauter-controls.com